

EN – USER MANUAL	1
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	2
SK – NÁVOD NA POUŽITIE	2
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
DE – BENUTZERHANDBUCH	3
FR – MANUEL D'UTILISATION	4
IT – MANUALE D'USO	4
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	5
ES – MANUAL DE USO	5
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	5
HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	6
HR – UPUTSTVO ZA UPORABU	6
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	7
RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	7
RO – MANUAL DE UTILIZARE	7
BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ	8
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	8
DK – BRUGERMANUAL	9
FI – KÄYTTÖOHJE	9
SE – ANVÄNDARMANUAL	10
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	10
LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	10
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	11
EE – KASUTAJAKÄSITLUS	11
TR – KULLANIM KILAVUZU	12



EN – USER MANUAL

Product Description: Ring LED lamp with a diameter of 26 cm. It is equipped with a mini tripod and cable control. Light colors: Cool, warm, and neutral. Each color mode has 11 brightness levels. Adjustable height from 39 to 63 cm.

Package Contents: Universal phone holder, Tripod, LED ring light with controller.

Instructions for Use: Attach the universal phone holder to the flexible arm: First, unscrew the nut from the holder, then attach the flexible arm and screw the nut back on to secure it. Mount the flexible arm into the designated slot inside the LED ring (look for the opening). Make sure the lamp is facing the user. Assemble the tripod with the extension, then screw it into the bottom of the LED ring. Connect the lamp to a power source via the USB-A port. To adjust the light color or brightness, use the buttons on the inline controller attached to the power cable.

Safety Instructions:

- Keep the product away from moisture. Do not touch it with wet or damp hands, and do not submerge it in water. This product is not waterproof!
- Do not use or store the device in high temperatures or in direct sunlight. Do not operate the lamp at temperatures above 40 °C (104 °F).
- Do not use a damaged device. If you notice cracks, a strange smell, or overheating, stop using it immediately and contact customer support.
- Always disconnect the device from power before cleaning. Use a dry or slightly damp soft cloth. Do not use harsh chemicals or solvents.
- Keep the product out of reach of children.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Popis produktu: Prstencová LED lampa o průměru 26 cm. Je vybavená mini stativem a ovládáním přes kabel. Barva světla: studená, teplá a neutrální. Každá barva má 11 úrovní intenzity. Nastavitelná výška je od 39 do 63 cm.

Obsah balení: Univerzální držák na telefon, Tripod, LED světlo s ovladačem.

Návod k použití: K pružnému rameni připevněte univerzální držák na telefon. Nejprve odšroubujte matici z univerzálního držáku, poté připevněte pružné rameno a následně znovu našroubujte matici. Našroubujte pružné rameno na vyhrazené místo uvnitř prstence LED lampy, tam kde je otvor. LED lampa by měla směřovat k uživateli. Sestavte stativ (tripod) spolu s prodloužením a přišroubujte jej zespodu prstenec LED lampy. Připojte zařízení ke zdroji napájení přes port USB-A. Chcete-li změnit barvu nebo jas světla, použijte tlačítko na dálkovém ovladači, který je připojen k napájecímu kabelu.

Bezpečnostní instrukce:

- Chraňte výrobek před vlhkostí. Nedotýkejte se jej mokřýma nebo vlhkýma rukama a neponořujte jej do vody. Tento výrobek není voděodolný!
- Nepoužívejte ani neskladujte zařízení ve vysokých teplotách ani v místnostech, kde je přímý sluneční svit. Výrobek by neměl být používán při teplotě nad 40 stupňů Celsia.
- Nepoužívejte poškozené zařízení. Pokud zjistíte praskliny, zápach nebo přehřívání, okamžitě přestaňte zařízení používat a kontaktujte servis.
- Před čištěním odpojte zařízení z napájení. Používejte suchý nebo mírně vlhký měkký hadřík. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Výrobek nepatří do rukou dětem.

SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Popis produktu: Kruhovú LED lampu s priemerom 26 cm. Je vybavená mini statívom a káblovým ovládaním. Farby svetla: studená, teplá a neutrálna. Každý farebný režim má 11 úrovní jasu. Nastaviteľná výška od 39 do 63 cm.

Obsah balenia: Univerzálny držák na telefón, statív, LED krúžkové svetlo s ovládačom.

Návod na použitie: Pripevnite univerzálny držák telefónu k ohybnému ramenu: Najskôr odskrutkujte maticu z držáka, potom pripevnite ohybné rameno a maticu znovu priskrutkujte, aby bolo zaistené. Ohnuté rameno namontujte do určeného otvoru vnútri LED krúžku (hľadajte otvor). Uistite sa, že lampa smeruje k používateľovi. Zložte statív s predĺžením a potom ho prišraubujte do spodnej časti LED krúžku. Lampu pripojte k zdroju napájania cez port USB-A. Na nastavenie farby alebo jasu svetla použite tlačidlá na integrovanom ovládači pripojenom k napájacímu káblu.

Bezpečnostné pokyny:

- Produkt chráňte pred vlhkosťou. Nedotýkajte sa ho mokrymi alebo vlhkými rukami a neponárajte ho do vody. Tento produkt nie je vodotesný!
- Nepoužívajte ani neskladujte zariadenie pri vysokých teplotách alebo na priamom slnku. Lampu neprevádzkujte pri teplotách nad 40 °C (104 °F).
- Nepoužívajte poškodené zariadenie. Ak zistíte praskliny, nezvyčajný zápach alebo prehrievanie, ihneď prestaňte zariadenie používať a kontaktujte zákaznicku podporu.
- Pred čistením vždy odpojte zariadenie od napájania. Používajte suchú alebo mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte agresívne chemikálie ani rozpúšťadlá.
- Produkt uchováajte mimo dosahu detí.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Opis produktu: Pierścieniowa lampa LED o średnicy 26 cm. Wyposażona w mini statyw i sterowanie kablowe. Kolory światła: zimny, ciepły i neutralny. Każdy tryb kolorów ma 11 poziomów jasności. Regulowana wysokość od 39 do 63 cm.

Zawartość opakowania: Uniwersalny uchwyt na telefon, statyw, pierścieniowe światło LED z kontrolerem.

Instrukcja użytkowania: Przymocuj uniwersalny uchwyt na telefon do elastycznego ramienia: Najpierw odkręć nakrętkę z uchwytu, następnie przymocuj elastyczne ramię i dokręć nakrętkę, aby je zabezpieczyć. Zamontuj elastyczne ramię w wyznaczonym miejscu wewnątrz pierścienia LED (szukaj otworu). Upewnij się, że lampa jest skierowana w stronę użytkownika. Złóż statyw z przedłużką, a następnie przykręć go do dolnej części pierścienia LED. Podłącz lampę do źródła zasilania za pomocą portu USB-A. Aby dostosować kolor lub jasność światła, użyj przycisków na kontrolerze wbudowanym w kabel zasilający.

Instrukcje bezpieczeństwa:

- Trzymaj produkt z dala od wilgoci. Nie dotykaj go mokrymi lub wilgotnymi rękami i nie zanurzaj w wodzie. Ten produkt nie jest wodoodporny!
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w wysokich temperaturach lub w bezpośrednim świetle słonecznym. Nie używaj lampy w temperaturach powyżej 40°C (104°F).
- Nie używaj uszkodzonego urządzenia. W przypadku zauważenia pęknięć, dziwnego zapachu lub przegrzania należy natychmiast przerwać użytkowanie i skontaktować się z obsługą klienta.
- Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od zasilania. Użyj suchej lub lekko wilgotnej miękkiej ściereczki. Nie używaj silnych środków chemicznych ani rozpuszczalników.
- Trzymaj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Produktbeschreibung: Ring-LED-Lampe mit einem Durchmesser von 26 cm. Sie ist mit einem Mini-Stativ und einer Kabelsteuerung ausgestattet. Lichtfarben: Kalt, warm und neutral. Jeder Farbmodus verfügt über 11 Helligkeitsstufen.

Höhe verstellbar von 39 bis 63 cm.

Lieferumfang: Universeller Handyhalter, Stativ, LED-Ringlicht mit Controller.

Gebrauchsanweisung: Befestigen Sie den universellen Handyhalter am flexiblen Arm: Lösen Sie zunächst die Mutter vom Halter, befestigen Sie dann den flexiblen Arm und schrauben Sie die Mutter wieder fest, um ihn zu sichern. Befestigen Sie den flexiblen Arm in der dafür vorgesehenen Aussparung im LED-Ring (achten Sie auf die Öffnung). Stellen Sie sicher, dass die Lampe zum Benutzer zeigt. Bauen Sie das Stativ mit der Verlängerung zusammen und schrauben Sie es dann an der Unterseite des LED-Rings fest. Schließen Sie die Lampe über den USB-A-Anschluss an eine Stromquelle an. Um die Lichtfarbe oder Helligkeit einzustellen, verwenden Sie die Tasten auf dem am Stromkabel befestigten Inline-Controller.

Sicherheitshinweise:

- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern. Berühren Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen und tauchen Sie es nicht in Wasser. Dieses Produkt ist nicht wasserdicht!
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen oder in direktem Sonnenlicht. Betreiben Sie die Lampe nicht bei Temperaturen über 40 °C (104 °F).

- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät. Wenn Sie Risse, einen seltsamen Geruch oder Überhitzung feststellen, stellen Sie den Betrieb sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz. Verwenden Sie ein trockenes oder leicht feuchtes, weiches Tuch.
Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Lösungsmittel.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Description du produit : Lampe LED annulaire d'un diamètre de 26 cm. Elle est équipée d'un mini trépied et d'une télécommande. Couleurs de lumière : froide, chaude et neutre. Chaque mode de couleur dispose de 11 niveaux de luminosité.

Hauteur réglable de 39 à 63 cm.

Contenu de l'emballage : Support universel pour téléphone, trépied, anneau lumineux LED avec contrôleur.

Mode d'emploi : Fixez le support universel pour téléphone au bras flexible : commencez par dévisser l'écrou du support, puis fixez le bras flexible et revissez l'écrou pour le maintenir en place. Fixez le bras flexible dans la fente prévue à cet effet à l'intérieur de l'anneau LED (recherchez l'ouverture). Assurez-vous que la lampe est orientée vers l'utilisateur. Assemblez le trépied avec la rallonge, puis vissez-le dans la partie inférieure de l'anneau LED. Connectez la lampe à une source d'alimentation via le port USB-A. Pour régler la couleur ou la luminosité de la lumière, utilisez les boutons du contrôleur intégré au câble d'alimentation.

Consignes de sécurité :

- Gardez le produit à l'abri de l'humidité. Ne le touchez pas avec les mains mouillées ou humides et ne le plongez pas dans l'eau. Ce produit n'est pas étanche !
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. N'utilisez pas la lampe à des températures supérieures à 40 °C (104 °F).
- N'utilisez pas un appareil endommagé. Si vous remarquez des fissures, une odeur étrange ou une surchauffe, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le service clientèle.
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon doux sec ou légèrement humide.
N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ni de solvants.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.

IT – MANUALE D'USO

Descrizione del prodotto: Lampada LED ad anello con diametro di 26 cm. È dotata di un mini treppiede e di un cavo di comando. Colori della luce: fredda, calda e neutra. Ogni modalità di colore ha 11 livelli di luminosità.

Altezza regolabile da 39 a 63 cm.

Contenuto della confezione: Supporto universale per telefono, treppiede, anello luminoso a LED con controller.

Istruzioni per l'uso: Fissare il supporto universale per telefono al braccio flessibile: per prima cosa, svitare il dado dal supporto, quindi fissare il braccio flessibile e riavvitare il dado per fissarlo. Montare il braccio flessibile nell'apposita fessura all'interno dell'anello LED (cercare l'apertura). Assicurarsi che la lampada sia rivolta verso l'utente. Assemblare il treppiede con la prolunga, quindi avvitare alla parte inferiore dell'anello LED. Collegare la lampada a una fonte di alimentazione tramite la porta USB-A. Per regolare il colore o la luminosità della luce, utilizzare i pulsanti sul controller in linea collegato al cavo di alimentazione.

Istruzioni di sicurezza:

- Tenere il prodotto lontano dall'umidità. Non toccarlo con le mani bagnate o umide e non immergerlo in acqua. Questo prodotto non è impermeabile!
- Non utilizzare né conservare il dispositivo a temperature elevate o alla luce diretta del sole. Non utilizzare la lampada a temperature superiori a 40 °C (104 °F).
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato. Se si notano crepe, odori strani o surriscaldamento, interrompere immediatamente l'uso e contattare l'assistenza clienti.
- Scollegare sempre il dispositivo dall'alimentazione prima di pulirlo. Utilizzare un panno morbido asciutto o leggermente umido.
Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o solventi.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Productbeschrijving: Ring-LED-lamp met een diameter van 26 cm. Voorzien van een mini-statief en kabelbediening. Lichtkleuren: koel, warm en neutraal. Elke kleurmodus heeft 11 helderheidsniveaus. In hoogte verstelbaar van 39 tot 63 cm.

Inhoud van de verpakking: Universele telefoonhouder, statief, LED-ringlamp met controller.

Gebruiksaanwijzing: Bevestig de universele telefoonhouder aan de flexibele arm: Draai eerst de moer van de houder los, bevestig vervolgens de flexibele arm en draai de moer weer vast om deze te bevestigen. Bevestig de flexibele arm in de daarvoor bestemde sleuf in de LED-ring (zoek naar de opening). Zorg ervoor dat de lamp naar de gebruiker is gericht. Zet het statief in elkaar met de verlengstukken en schroef het vast aan de onderkant van de LED-ring. Sluit de lamp aan op een stroombron via de USB-A-poort. Gebruik de knoppen op de inline controller die aan de stroomkabel is bevestigd om de lichtkleur of helderheid aan te passen.

Veiligheidsinstructies:

- Houd het product uit de buurt van vocht. Raak het niet aan met natte of vochtige handen en dompel het niet onder in water. Dit product is niet waterdicht!
- Gebruik of bewaar het apparaat niet bij hoge temperaturen of in direct zonlicht. Gebruik de lamp niet bij temperaturen boven 40 °C (104 °F).
- Gebruik geen beschadigd apparaat. Als u scheuren, een vreemde geur of oververhitting opmerkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de klantenservice.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Gebruik een droge of licht vochtige zachte doek. Gebruik geen agressieve chemicaliën of oplosmiddelen.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.

ES – MANUAL DE USO

Descripción del producto: Lámpara LED anular con un diámetro de 26 cm. Equipada con un minitripé y control por cable. Colores de luz: fríos, cálidos y neutros. Cada modo de color tiene 11 niveles de brillo.

Altura ajustable de 39 a 63 cm.

Contenido del paquete: Soporte universal para teléfono, trípode, anillo de luz LED con controlador.

Instrucciones de uso: Fije el soporte universal para teléfono al brazo flexible: primero, desatornille la tuerca del soporte, luego fije el brazo flexible y vuelva a atornillar la tuerca para asegurarlo. Monte el brazo flexible en la ranura designada dentro del anillo LED (busque la abertura). Asegúrese de que la lámpara quede orientada hacia el usuario. Monte el trípode con la extensión y, a continuación, atornillelo a la parte inferior del anillo LED. Conecte la lámpara a una fuente de alimentación a través del puerto USB-A. Para ajustar el color o el brillo de la luz, utilice los botones del controlador en línea conectado al cable de alimentación.

Instrucciones de seguridad:

- Mantenga el producto alejado de la humedad. No lo toque con las manos mojadas o húmedas y no lo sumerja en agua. ¡Este producto no es resistente al agua!
- No utilice ni guarde el dispositivo a altas temperaturas ni bajo la luz solar directa. No utilice la lámpara a temperaturas superiores a 40 °C (104 °F).
- No utilice un dispositivo dañado. Si observa grietas, un olor extraño o un sobrecalentamiento, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Desconecte siempre el dispositivo de la alimentación eléctrica antes de limpiarlo. Utilice un paño suave seco o ligeramente humedecido. No utilice productos químicos agresivos ni disolventes.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Descrição do produto: Lâmpada LED em forma de anel com um diâmetro de 26 cm. Está equipada com um mini tripé e controlo por cabo. Cores da luz: fria, quente e neutra. Cada modo de cor tem 11 níveis de brilho.

Altura ajustável de 39 a 63 cm.

Conteúdo da embalagem: Suporte universal para telemóvel, tripé, luz LED anelar com controlador.

Instruções de utilização: Fixe o suporte universal para telemóvel ao braço flexível: primeiro, desaparafuse a porca do suporte, depois fixe o braço flexível e volte a aparafusar a porca para o fixar.

Monte o braço flexível na ranhura designada dentro do anel LED (procure a abertura). Certifique-se de que a lâmpada está virada para o utilizador. Monte o tripé com a extensão e, em seguida, aparafuse-o na parte inferior do anel LED. Ligue a lâmpada a uma fonte de alimentação através da porta USB-A. Para ajustar a cor ou o brilho da luz, use os botões no controlador embutido conectado ao cabo de alimentação.

Instruções de segurança:

- Mantenha o produto longe da humidade. Não toque com as mãos molhadas ou húmidas e não mergulhe em água. Este produto não é à prova de água!
- Não utilize nem guarde o dispositivo em temperaturas elevadas ou sob luz solar direta. Não utilize a lâmpada a temperaturas superiores a 40 °C (104 °F).
- Não utilize um dispositivo danificado. Se notar rachaduras, um cheiro estranho ou superaquecimento, pare de usar imediatamente e entre em contacto com o suporte ao cliente.
- Desligue sempre o dispositivo da alimentação antes de limpar. Utilize um pano macio seco ou ligeiramente húmido. Não utilize produtos químicos agressivos ou solventes.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Termékleírás: 26 cm átmérőjű gyűrűs LED lámpa. Mini állvánnyal és kábelvezérléssel ellátott. Fény színei: hideg, meleg és semleges. Minden színmód 11 fényerősségi szinttel rendelkezik. Magassága 39–63 cm között állítható.

A csomag tartalma: Univerzális telefontartó, állvány, LED gyűrűs lámpa vezérlővel.

Használati utasítás: Rögzítse az univerzális telefontartót a rugalmas karra: Először csavarja le az anyát a tartóról, majd rögzítse a rugalmas kart, és csavarja vissza az anyát a rögzítéshez. Szerelje be a rugalmas kart a LED-gyűrű belsejében található nyílásba (keresse meg a nyílást). Győződjön meg arról, hogy a lámpa a felhasználó felé néz. Szerelje össze az állványt a hosszabbítóval, majd csavarozza az LED-gyűrű aljába. Csatlakoztassa a lámpát az USB-A porton keresztül egy áramforráshoz. A fény színének vagy fényerejének beállításához használja a tápkábelhez csatlakoztatott beépített vezérlő gombjait.

Biztonsági utasítások:

- Tartsa a terméket nedvességtől távol. Ne érintse meg nedves vagy párással kézzel, és ne merítse vízbe. Ez a termék nem vízálló!
- Ne használja és ne tárolja a készüléket magas hőmérsékleten vagy közvetlen napfényben. Ne üzemeltesse a lámpát 40 °C (104 °F) feletti hőmérsékleten.
- Sérült készüléket ne használjon. Ha repedéseket, szokatlan szagot vagy túlmelegedést észlel, azonnal hagyja abba a használatát, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatlal.
- A tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket az áramellátásról. Használjon száraz vagy enyhén nedves, puha ruhát. Ne használjon erős vegyszereket vagy oldószereket.
- Tartsa a terméket gyermekektől elzárva.

HR – UPUTSTVO ZA UPORABU

Opis proizvoda: Prstenasta LED lampa promjera 26 cm. Opremljen je mini stativom i kablskim upravljanjem. Svijetle boje: hladne, tople i neutralne. Svaki način rada boje ima 11 razina svjetline. Podesiva visina od 39 do 63 cm.

Sadržaj paketa: Univerzalni držač za telefon, tronožac, LED prstenasto svjetlo s kontrolerom.

Upute za uporabu: Pričvrstite univerzalni držač telefona na fleksibilnu ruku: Prvo odvrnite maticu s držača, zatim pričvrstite fleksibilnu ruku i ponovno zavrnite maticu kako biste je učvrstili. Montirajte fleksibilnu ruku u predviđeni utor unutar LED prstena (potražite otvor). Pazite da je lampu okrenuta prema korisniku. Sastavite tronožac s nastavkom, a zatim ga vijcima pričvrstite na dno LED prstena. Spojite svjetiljku na izvor napajanja putem USB-A priključka. Za podešavanje boje svjetla ili svjetline koristite gumb na ugrađenom kontroleru priključenom na kabel za napajanje.

Sigurnosne upute:

- Proizvod držite dalje od vlage. Ne dirajte ga mokrim ili vlažnim rukama i ne uranjajte ga u vodu. Ovaj proizvod nije vodootporan!
- Ne koristite ili ne pohranjujte uređaj na visokim temperaturama ili izravnoj sunčevoj svjetlosti. Ne koristite svjetiljku na temperaturama iznad 40 °C (104 °F).

- Ne koristite oštećeni uređaj. Ako primijetite pukotine, čudan miris ili pregrijavanje, odmah prestanite s korištenjem i obratite se korisničkoj podršci.
- Uvijek isključite uređaj iz struje prije čišćenja. Koristite suhu ili blago vlažnu meku krpu.
- Ne koristite jake kemikalije ili otapala.
- Proizvod držite izvan dohvata djece.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Opis izdelka: LED obročna svetilka s premerom 26 cm. Opremljena je z mini stojalom in kablom za upravljanje. Barve svetlobe: hladna, topla in nevtralna. Vsak barvni način ima 11 stopenj svetlosti. Nastavljiva višina od 39 do 63 cm.

Vsebina paketa: Univerzalni držalo za telefon, stativ, LED obročna luč z upravljalnikom.

Navodila za uporabo: Univerzalni nosilec za telefon pritrdite na gibljivo roko: Najprej odvijte matico z nosilca, nato pritrdite gibljivo roko in matico ponovno privijte, da se nosilec pritrdi. Prilagodljivo roko namestite v predvideno rezo znotraj LED-obroča (poiščite odprtino). Prepričajte se, da je svetilka obrnjena proti uporabniku. Sestavite stativ z podaljškom, nato ga privijte na dno LED-obroča. Svetilko priključite na vir napajanja prek vrata USB-A. Za nastavitev barve ali svetlosti svetlobe uporabite gumb na vgrajenem krmilniku, pritrjenem na napajalni kabel.

Varnostna navodila:

- Izdelek hranite stran od vlage. Ne dotikajte se ga z mokrimi ali vlažnimi rokami in ga ne potapljajte v vodo. Ta izdelek ni vodoodporen!
- Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte pri visokih temperaturah ali na neposredni sončni svetlobi. Ne uporabljajte svetilke pri temperaturah nad 40 °C (104 °F).
- Ne uporabljajte poškodovane naprave. Če opazite razpoke, nenavaden vonj ali pregrevanje, takoj prenehajte z uporabo in se obrnite na podporo strankam.
- Pred čiščenjem vedno odklopite napravo iz napajanja. Uporabite suho ali rahlo vlažno mehko krpo. Ne uporabljajte agresivnih kemikalij ali topil.
- Izdelek hranite izven dosega otrok.

RS – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Opis proizvoda: Prstenasta LED lampa prečnika 26 cm. Opremljena je mini stativom i upravljanjem putem kabla. Boje svetla: hladna, topla i neutralna. Svaki režim boje ima 11 nivoa osvetljenosti. Podesiva visina od 39 do 63 cm.

Sadržaj pakovanja: Univerzalni držač za telefon, stativ, prstenasta LED lampa sa kontrolerom.

Uputstvo za upotrebu: Pričvrstite univerzalni držač za telefon na fleksibilnu ruku: Prvo odvrnite maticu sa držača, zatim pričvrstite fleksibilnu ruku i vratite maticu da biste je učvrstili. Postavite fleksibilnu ruku u predviđeni otvor unutar LED prstena (pronađite otvor). Uverite se da lampa gleda ka korisniku. Sastavite stativ sa produžetkom, a zatim ga zavrnite na donji deo LED prstena. Povežite lampu na izvor napajanja putem USB-A porta. Za podešavanje boje svetla ili osvetljenosti koristite dugmiće na kontroleru koji je pričvršćen za kabl za napajanje.

Bezbednosna uputstva:

- Držite proizvod dalje od vlage. Ne dodirujte ga mokrim ili vlažnim rukama i ne potapajte ga u vodu. Ovaj proizvod nije vodootporan!
- Ne koristite niti čuvajte uređaj na visokim temperaturama ili na direktnom suncu. Ne koristite lampu na temperaturama iznad 40 °C (104 °F).
- Ne koristite oštećen uređaj. Ako primetite pukotine, čudan miris ili pregrevanje, odmah prestanite sa korišćenjem i kontaktirajte korisničku podršku.
- Uvek isključite uređaj iz napajanja pre čišćenja. Koristite suhu ili blago vlažnu meku krpu. Ne koristite jaka hemijska sredstva ili rastvarače.
- Držite proizvod van domašaja dece.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Descrierea produsului: Lampă LED inelară cu diametrul de 26 cm. Este echipată cu un mini trepied și telecomandă cu cablu. Culori luminoase: rece, caldă și neutră. Fiecare mod de culoare are 11 niveluri de luminozitate.

Înălțime reglabilă de la 39 la 63 cm.

Conținutul pachetului: Suport universal pentru telefon, trepied, inel luminos LED cu controler.

Instrucțiuni de utilizare: Atașați suportul universal pentru telefon la brațul flexibil: mai întâi, desurubați piulița de pe suport, apoi atașați brațul flexibil și înșurubați piulița la loc pentru a-l fixa. Montați brațul

flexibil în slotul destinat din interiorul inelului LED (căutați deschiderea). Asigurați-vă că lampa este orientată spre utilizator. Asamblați trepiedul cu extensia, apoi înșurubați-l în partea inferioară a inelului LED. Conectați lampa la o sursă de alimentare prin portul USB-A. Pentru a regla culoarea sau luminozitatea luminii, utilizați butoanele de pe controlerul în linie atașat la cablul de alimentare.

Instrucțiuni de siguranță:

- Păstrați produsul departe de umiditate. Nu îl atingeți cu mâinile umede sau ude și nu îl scufundați în apă. Acest produs nu este rezistent la apă!
- Nu utilizați și nu depozitați dispozitivul la temperaturi ridicate sau în lumina directă a soarelui. Nu utilizați lampa la temperaturi peste 40 °C (104 °F).
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat. Dacă observați fisuri, miros ciudat sau supraîncălzire, opriți imediat utilizarea și contactați serviciul de asistență pentru clienți.
- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de curățare. Utilizați o cârpă moale, uscată sau ușor umezită.
Nu utilizați substanțe chimice agresive sau solvenți.
- Păstrați produsul la îndemâna copiilor.

BG – РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ

Описание на продукта: LED лампа с диаметър 26 cm. Оборудвана е с мини статив и кабелно управление. Цветовете на светлината: студена, топла и неутрална. Всеки цетови режим има 11 нива на яркост.

Регулируема височина от 39 до 63 cm.

Съдържание на опаковката: Универсален държач за телефон, статив, LED пръстен с контролер.

Инструкция за употреба: Закрепете универсалния държач за телефон към гъвкавия ръкав: Първо, развийте гайката от държача, след това закрепете гъвкавия ръкав и завийте гайката обратно, за да го закрепите. Монтирайте гъвкавия ръкав в предназначения за това място вътре в LED пръстена (потърсете отвора). Уверете се, че лампата е обърната към потребителя. Сглобете статива с удължителя, след което го завийте в долната част на LED пръстена. Свържете лампата към източник на захранване чрез USB-A порта. За да регулирате цвета или яркостта на светлината, използвайте бутоните на вграденния контролер, прикрепен към захранващия кабел.

Инструкции за безопасност:

- Дръжте продукта далеч от влага. Не го докосвайте с мокри или влажни ръце и не го потапяйте във вода. Този продукт не е водоустойчив!
- Не използвайте и не съхранявайте устройството при високи температури или на пряка слънчева светлина.
Не използвайте лампата при температури над 40 °C (104 °F).
- Не използвайте повредено устройство. Ако забележите пукнатини, странна миризма или прегряване, спрете незабавно да го използвате и се свържете с обслужването на клиенти.
- Винаги изключвайте устройството от захранването преди почистване. Използвайте суха или леко влажна мека кърпа.
Не използвайте агресивни химикали или разтворители.
- Дръжте продукта далеч от деца.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Опис продукту: Кільцева світлодіодна лампа діаметром 26 см. Оснащена міні-штативом і кабельним пультом управління. Колори світла: холодний, теплий і нейтральний. Кожен колірний режим має 11 рівнів яскравості.

Регульована висота від 39 до 63 см.

Комплект поставки: Універсальний тримач для телефону, штатив, світлодіодне кільцеве світло з контролером.

Інструкція: Прикріпіть універсальний тримач для телефону до гнучкого кронштейна: спочатку відкрутіть гайку з тримача, потім прикріпіть гнучкий кронштейн і закрутіть гайку, щоб зафіксувати його. Встановіть гнучкий кронштейн у призначений для цього отвір всередині світлодіодного кільця (шукайте отвір). Переконайтеся, що лампа спрямована на користувача. Зберіть штатив з подовжувачем, а потім прикрутіть його до нижньої частини світлодіодного кільця. Підключіть лампу до джерела живлення через порт USB-A. Щоб відрегулювати колір або яскравість світла, використовуйте кнопки на вбудованому контролері, приєднаному до кабелю живлення.

Інструкції з безпеки:

- Тримайте виріб подалі від вологи. Не торкайтеся його мокрими або вологими руками і не занурюйте у воду. Цей виріб не є водонепроникним!
- Не використовуйте і не зберігайте пристрій при високих температурах або під прямими сонячними променями.
Не використовуйте лампу при температурі вище 40 °C (104 °F).
- Не використовуйте пошкоджений пристрій. Якщо ви помітили тріщини, дивний запах або перегрів, негайно припиніть використання та зверніться до служби підтримки клієнтів.
- Перед чищенням завжди відключайте пристрій від джерела живлення. Використовуйте суху або злегка вологу м'яку тканину.
Не використовуйте агресивні хімічні речовини або розчинники.
- Зберігайте виріб у недоступному для дітей місці.

DK – BRUGERMANUAL

Produktbeskrivelse: Ring-LED-lampe med en diameter på 26 cm. Den er udstyret med et mini-stativ og kabelstyring. Lysfarver: Kold, varm og neutral. Hver farvetilstand har 11 lysstyrkeniveauer. Justerbar højde fra 39 til 63 cm.

Pakkens indhold: Universal telefonholder, stativ, LED-ringlys med controller.

Brugsanvisning: Fastgør den universelle telefonholder til den fleksible arm: Skru først møtrikken af holderen, fastgør derefter den fleksible arm og skru møtrikken på igen for at fastgøre den. Monter den fleksible arm i den dertil indrettede åbning i LED-ringen (se efter åbningen). Sørg for, at lampen vender mod brugeren. Saml stativet med forlænger, og skru det derefter fast i bunden af LED-ringen. Tilslut lampen til en strømkilde via USB-A-porten. For at justere lysfarven eller lysstyrken skal du bruge knapperne på den indbyggede controller, der er fastgjort til strømkablet.

Sikkerhedsinstruktioner:

- Hold produktet væk fra fugt. Rør ikke ved det med våde eller fugtige hænder, og nedsænk det ikke i vand. Dette produkt er ikke vandtæt!
- Brug eller opbevar ikke enheden ved høje temperaturer eller i direkte sollys.
Brug ikke lampen ved temperaturer over 40 °C (104 °F).
- Brug ikke en beskadiget enhed. Hvis du bemærker revner, en mærkelig lugt eller overophedning, skal du straks stoppe med at bruge den og kontakte kundesupport.
- Frakobl altid enheden fra strømmen, før den rengøres. Brug en tør eller let fugtig, blød klud.
- Brug ikke stærke kemikalier eller opløsningsmidler.
- Hold produktet utilgængeligt for børn.

FI – KÄYTTÖOHJE

Tuotekuvaus: Halkaisijaltaan 26 cm:n rengas-LED-lamppu. Varustettu minijalustalla ja kaapeliohjauksella. Valon värit: viileä, lämmin ja neutraali. Jokaisessa värimoodissa on 11 kirkkaustasoa. Säädettävä korkeus 39–63 cm.

Pakkauksen sisältö: Yleiskäyttöinen puhelinteline, kolmijalka, LED-rengasvalo ohjainta.

Käyttöohje: Kiinnitä yleispuhelinpidike joustavaan varteen: Kierrä ensin mutteri irti pidikkeestä, kiinnitä joustava varsi ja kierrä mutteri takaisin paikalleen. Asenna joustava varsi LED-renkaan sisällä olevaan tarkoitukseen varattuun aukkoon (etsi aukko). Varmista, että lamppu on käyttäjää kohti. Kokoa kolmijalka jatkeella ja ruuvaa se LED-renkaan pohjaan. Liitä lamppu virtalähteeseen USB-A-portin kautta. Voit säätää valon väriä tai kirkkautta virtakaapelissa olevalla säätimellä.

Turvallisuusohjeet:

- Pidä tuote poissa kosteudesta. Älä kosketa sitä märillä tai kosteilla käsillä äläkä upota sitä veteen. Tämä tuote ei ole vedenpitävä!
- Älä käytä tai säilytä laitetta korkeissa lämpötiloissa tai suorassa auringonvalossa.
Älä käytä lamppea yli 40 °C:n (104 °F) lämpötilassa.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta. Jos huomaat halkeamia, outoa hajua tai ylikuumenemista, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Irrota laite aina virtalähteestä ennen puhdistusta. Käytä kuivaa tai hieman kosteaa pehmeää liinaa.
Älä käytä voimakkaita kemikaaleja tai liuottimia.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Produktbeskrivning: Ring-LED-lampa med en diameter på 26 cm. Den är utrustad med ett mini-stativ och kabelkontroll. Ljuskulör: Kall, varm och neutral. Varje färgläge har 11 ljusstyrkenivåer. Justerbar höjd från 39 till 63 cm.

Förpackningens innehåll: Universell telefonhållare, stativ, LED-ringljus med kontroll.

Användningsinstruktioner: Fäst den universella telefonhållaren på den flexibla armen: Skruva först loss muttern från hållaren, fäst sedan den flexibla armen och skruva tillbaka muttern för att säkra den. Montera den flexibla armen i den avsedda spåret inuti LED-ringen (leta efter öppningen). Se till att lampan är vänd mot användaren. Montera stativet med förlängningen och skruva sedan fast det i botten av LED-ringen. Anslut lampan till en strömkälla via USB-A-porten. För att justera ljusets färg eller ljusstyrka använder du knapparna på den inbyggda kontrollen som är ansluten till strömkabeln.

Säkerhetsanvisningar:

- Håll produkten borta från fukt. Rör inte produkten med våta eller fuktiga händer och doppa den inte i vatten. Denna produkt är inte vattentät!
- Använd eller förvara inte enheten i höga temperaturer eller i direkt solljus. Använd inte lampan vid temperaturer över 40 °C (104 °F).
- Använd inte en skadad enhet. Om du upptäcker sprickor, en konstig lukt eller överhettning, sluta använda den omedelbart och kontakta kundtjänst.
- Koppla alltid bort enheten från strömkällan innan rengöring. Använd en torr eller lätt fuktad mjuk trasa. Använd inte starka kemikalier eller lösningsmedel.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Περιγραφή προϊόντος: Δακτυλιοειδής λαμπτήρας LED με διάμετρο 26 cm. Είναι εξοπλισμένος με ένα μίνι τρίποδο και καλώδιο ελέγχου. Χρώματα φωτισμού: Κρύο, ζεστό και ουδέτερο. Κάθε λειτουργία χρώματος έχει 11 επίπεδα φωτεινότητας. Ρυθμιζόμενο ύψος από 39 έως 63 cm.

Περιεχόμενα συσκευασίας: Βάση στήριξης για κινητά τηλέφωνα, τρίποδο, δακτυλιοειδές φως LED με χειριστήριο.

Οδηγίες χρήσης: Συνδέστε τη βάση για κινητά τηλέφωνα γενικής χρήσης στον εύκαμπτο βραχίονα: Πρώτα, ξεβιδώστε το παξιμάδι από τη βάση, στη συνέχεια συνδέστε τον εύκαμπτο βραχίονα και βιδώστε ξανά το παξιμάδι για να τον ασφαλίσετε. Τοποθετήστε τον εύκαμπτο βραχίονα στην ειδική υποδοχή μέσα στον δακτύλιο LED (αναζητήστε το άνοιγμα). Βεβαιωθείτε ότι η λάμπα είναι στραμμένη προς τον χρήστη. Συναρμολογήστε το τρίποδο με την προέκταση και, στη συνέχεια, βιδώστε το στο κάτω μέρος του δακτυλίου LED. Συνδέστε τη λάμπα σε μια πηγή τροφοδοσίας μέσω της θύρας USB-A. Για να ρυθμίσετε το χρώμα ή τη φωτεινότητα του φωτός, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά στον ενσωματωμένο ελεγκτή που είναι συνδεδεμένος στο καλώδιο τροφοδοσίας.

Οδηγίες ασφαλείας:

- Κρατήστε το προϊόν μακριά από την υγρασία. Μην το αγγίζετε με βρεγμένα ή υγρά χέρια και μην το βυθίζετε στο νερό. Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο!
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε υψηλές θερμοκρασίες ή σε άμεσο ηλιακό φως. Μην χρησιμοποιείτε τη λάμπα σε θερμοκρασίες άνω των 40 °C (104 °F).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη. Εάν παρατηρήσετε ρωγμές, παράξενη μυρωδιά ή υπερθέρμανση, σταματήστε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών.
- Αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς υγρό μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά ή διαλυτικά.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.

LT – NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Produkto aprašymas: Žiedo formos LED lempa, skersmuo 26 cm. Komplektuojama su mini trikoju ir kabeliu. Šviesos spalvos: šalta, šilta ir neutrali. Kiekvienas spalvų režimas turi 11 ryškumo lygių. Reguliuojamas aukštis nuo 39 iki 63 cm.

Pakuotės turinys: Universalus telefono laikiklis, trikojis, LED žiedinis apšvietimas su valdikliu.

Naudojimo instrukcija: Prikabinkite universalų telefono laikiklį prie lanksčiosios rankenos: pirmiausia atsukite laikiklio veržlę, tada pritvirtinkite lanksčiąją rankeną ir prisukite veržlę, kad ji būtų tvirtai

prītvirtinta. Lankstų rankenėlę įtvirtinkite specialioje LED žiedo angoje (ieškokite angos). Įsitinkinkite, kad lempa yra nukreipta į vartotoją. Surinkite trikojį su prailginiu, tada prisukite jį prie LED žiedo apačios. Prijunkite lempą prie maitinimo šaltinio per USB-A prievadą. Norėdami reguliuoti šviesos spalvą ar ryškumą, naudokite maitinimo kabelyje esančio valdiklio mygtukus.

Saugos instrukcijos:

- Laikykite produktą nuo drėgmės. Nelieskite drėgnomis ar šlapias rankomis ir nemerkite į vandenį. Šis produktas nėra atsparus vandeniui!
- Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso aukštoje temperatūroje ar tiesioginiuose saulės spinduliuose. Nenaudokite lempos, kai temperatūra viršija 40 °C (104 °F).
- Nenaudokite pažeisto prietaiso. Jei pastebite įtrūkimus, keistą kvapą arba perkaitimą, nedelsdami nustokite jį naudoti ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
- Prieš valydami prietaisą, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Naudokite sausą arba šiek tiek drėgną minkštą šluostę. Nenaudokite stiprių cheminių medžiagų ar tirpiklių.
- Laikykite produktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Produkta apraksts: Gredzens LED lampa ar diametru 26 cm. Tā ir aprīkota ar mini statīvu un vadības kabeli. Gaismas krāsas: vēsa, silta un neitrāla. Katram krāsu režīmam ir 11 spilgtuma līmeņi. Regulējams augstums no 39 līdz 63 cm.

Komplektā ietilpst: Universāls tālruna turētājs, statīvs, LED gaisma ar vadības pultī.

Lietošanas instrukcija: Pievienojiet universālo tālruna turētāju elastīgajam stiprinājumam: vispirms atskrūvējiet uzgali no turētāja, pēc tam pievienojiet elastīgo stiprinājumu un pieskrūvējiet uzgali atpakaļ, lai to nostiprinātu. Uzstādiet elastīgo roku LED gredzena iekšpusē paredzētajā vietā (meklējiet atvērumu). Pārliedzinieties, ka lampa ir vērsta pret lietotāju. Savienojiet statīvu ar pagarinājumu, pēc tam pieskrūvējiet to LED gredzena apakšā. Pieslēdziet lampu strāvas avotam, izmantojot USB-A portu. Lai regulētu gaismas krāsu vai spilgtumu, izmantojiet pogas uz strāvas vadā pievienotajā vadības pultī.

Drošības norādījumi:

- Saglabājiet produktu no mitruma. Nepieskarieties tam ar slapjām vai mitrām rokām un nemērcējiet ūdenī. Šis produkts nav ūdensizturīgs!
- Nelietojiet un neglabājiet ierīci augstā temperatūrā vai tiešā saules gaismā. Nelietojiet lampu temperatūrā virs 40 °C (104 °F).
- Nelietojiet bojātu ierīci. Ja pamanāt plīsumus, divainu smaržu vai pārkaršanu, nekavējoties pārtrauciet lietot ierīci un sazinieties ar klientu atbalsta dienestu.
- Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Izmantojiet sausu vai nedaudz mitru mīkstu drānu. Nelietojiet agresīvus ķīmiskos līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Glabājiet produktu bērniem nepieejamā vietā.

EE – KASUTAJAKÄSITLUS

Toote kirjeldus: Ring LED-lamp läbimõõduga 26 cm. Varustatud mini-kolmikjalaga ja kaabli juhtimispuldiga. Valgusvärvid: külm, soe ja neutraalne. Igal värvirežiimil on 11 heleduse taset. Reguleeritav kõrgus 39–63 cm.

Pakendi sisu: Universaalne telefoniholder, statiiv, LED-ringvalgus koos juhtimispuldiga.

Kasutusjuhend: Kinnitage universaalne telefonipidike painduvale varrele: Kõigepealt keerake mutter pidikelt lahti, seejärel kinnitage painduv varras ja keerake mutter tagasi, et see kindlalt paigas püsiks. Kinnitage painduv vars LED-rõnga sees olevasse avasse (otsige ava). Veenduge, et lamp on suunatud kasutaja poole. Kokku pange statiiv pikendusega ja keerake see LED-rõnga alumisse osasse. Ühendage lamp USB-A-porti toiteallikaga. Valguse värvi või heleduse reguleerimiseks kasutage toitekaabli kinnitatud juhtpuldil olevaid nuppe.

Ohutusjuhised:

- Hoidke toode niiskusest eemal. Ärge puudutage seda märgade või niiskete kätega ega kastke vette. See toode ei ole veekindel!
- Ärge kasutage ega hoidke seadet kõrgel temperatuuril ega otsese päikesevalguse käes. Ärge kasutage lampi temperatuuril üle 40 °C (104 °F).
- Ärge kasutage kahjustatud seadet. Kui märkate pragusid, imelikku lõhna või ülekuumenemist, lõpetage kohe kasutamine ja võtke ühendust klienditega.

- Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti. Kasutage kuiva või kergelt niiske pehmet lappi.
- Ärge kasutage tugevaid kemikaale ega lahusteid.
- Hoidke toode laste käeulatuses eemal.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Ürün Açıklaması: Çapı 26 cm olan halka LED lamba. Mini tripod ve kablo kontrolü ile donatılmıştır. Işık renkleri: Soğuk, sıcak ve nötr. Her renk modunda 11 parlaklık seviyesi vardır. 39 ila 63 cm arasında ayarlanabilir yükseklik.

Paket içeriği: Evrensel telefon tutucu, Tripod, Kontrol cihazlı LED halka ışık.

Kullanım Talimatları: Evrensel telefon tutucuyu esnek kola takın: Önce tutucudan somunu sökün, ardından esnek kolu takın ve somunu tekrar vidalayarak sabitleyin. Esnek kolu LED halkanın içindeki belirlenen yuvaya takın (açıklığı bulun). Lambanın kullanıcıya baktığından emin olun. Tripodu uzatma parçasıyla birleştirin, ardından LED halkanın altına vidalayın. Lambayı USB-A bağlantı noktası üzerinden bir güç kaynağına bağlayın. Işık rengini veya parlaklığını ayarlamak için, güç kablosuna takılı olan kontrol ünitesindeki düğmeleri kullanın.

Güvenlik Talimatları:

- Ürünü nemden uzak tutun. Islak veya nemli ellerle dokunmayın ve suya batırmayın. Bu ürün su geçirmez değildir!
- Cihazı yüksek sıcaklıklarda veya doğrudan güneş ışığı altında kullanmayın veya saklamayın. Lambayı 40 °C (104 °F) üzerindeki sıcaklıklarda çalıştırmayın.
- Hasarlı cihazı kullanmayın. Çatlaklar, garip koku veya aşırı ısınma fark ederseniz, kullanmayı derhal durdurun ve müşteri desteğine başvurun.
- Temizlemeden önce cihazı daima güç kaynağından ayırın. Kuru veya hafif nemli yumuşak bir bez kullanın. Sert kimyasallar veya çözücüler kullanmayın.
- Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal regulations. Please protect the environment. **CZ - Recyklo:** Elektronické a elektrické produkty nesmí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí. **SK - Recykliacia:** Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL - Recykling:** Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR - Recyclage :** Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT - Riciclaggio:** I prodotti elettronici ed elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smettere i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrônicos e elétricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrônicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjске (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju

odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlazite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoii menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst vær om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekaajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävittä jätteen tuotteen käyttöänsä lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kasserat avfallet vid produktens livslängds slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προσταθείστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektroniskas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanımı ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity:

www.winner-mobile.com **CZ** - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky

smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfeleléségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o skladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelke izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей вирiбi вiдповiдає всiм вимогам директив ЄС, якi до нього застосовуються. Декларацiя вiдповiдностi ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminyis atitinka visus jam taikomus ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com

Email support: servis@winner-mobile.com



EN - If you have any questions, please contact our technical support.

SK - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support.

FR - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domande, contattate il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier

duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Kilus klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimize iletişime geçin.